

NRCan-5000041830 - Recommissioning-ON

Questions and answers from bidders - Questions et réponses de soumissionnaires

| Q/A# | English | Français | Q/R# |
|------|---|--|------|
| Q10 | <p>It is not clear from the RFP request if Resumes/CV's are required of the team.</p> <p>M1 requires some information about the PM.</p> <p>The response to R2, requests 3 project examples showing the roles and responsibilities of the persons working on the project examples.</p> <p>There is no indication of requirement for resumes of the proposed team.</p> <p>Please advise if Resumes/CVs are suppose to be included in an Appendix.</p> | <p>La demande de proposition n'indique pas clairement si les résumés / CV de l'équipe sont requis.</p> <p>M1 nécessite quelques informations par rapport au gestionnaire du projet.</p> <p>R2 demande 3 exemples de projets montrant les rôles et responsabilités des individus qui ont travaillé sur les projets présentés dans l'offre.</p> <p>Il n'y a aucune indication de la nécessité de présenter les résumés de l'équipe proposée dans l'offre.</p> <p>Veuillez indiquer si les résumés / CV devront être présenté dans l'offre dans une annexe.</p> | Q10 |
| A10 | <p>We encourage bidders to include resumes/CVs for all proposed resources in an appendix; however, it is not a requirement.</p> | <p>Nous encourageons les soumissionnaires à inclure les résumés / CV pour chaque ressource proposée dans une annexe. Cependant, ce n'est pas une exigence.</p> | R10 |
| Q11 | <p>Page 38 of 43 indicates that the RFP response is to be 15 pages maximum.</p> <p>Does this include the response to M1, and R1, and R2. Or is the page count in reference to R1 and R2 only.</p> <p>Can R4 and R5 be included as appendices, and thus are not considered on the 15 page – page count.</p> | <p>La page 38 de 43 indique que la réponse à la demande de propositions doit être au maximum de 15 pages.</p> <p>Est-ce que cela inclut la réponse à M1, R1 et R2? Est-ce que c'est le nombre de page maximum pour R1 et R2 seulement?</p> <p>Est-ce que R4 et R5 peuvent être inclus en tant qu'annexes et ne sont</p> | Q11 |

| Q/A# English | Français | Q/R# |
|--------------|--|------|
| A11 | <p>The proposal should contain less than fifteen (15) pages in total. This includes M1, M2, R1, R2, R3, R4 and R5. Appendices are not included in the 15-page total.</p> <p>The information provided for R2 should not exceed ten (10) pages.</p> | R11 |
| | <p>donc pas pris en compte dans le décompte des 15 pages?</p> | |
| | <p>La proposition devrait contenir moins de quinze (15) pages au total. Ceci inclut M1, M2, R1, R2, R3, R4 et R5. Les annexes ne sont pas incluses dans le total de 15 pages.</p> <p>Les informations fournies pour R2 ne doivent pas dépasser dix (10) pages.</p> | |